A TANÁCS 1412/2006/EK RENDELETE

(2006. szeptember 25.)

egyes Libanonnal szembeni korlátozó intézkedésekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 60. és 301. cikkére,

tekintettel a fegyverek vagy azokhoz kapcsolódó felszerelések libanoni szervezeteknek vagy személyeknek történő értékesítésének, szállításának és a kapcsolódó szolgáltatások nyújtásának tilalmáról szóló, 2006/625/KKBP közös álláspontra [1], összhangban az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1701 (2006) sz. határozatával,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A 2006/625/KKBP közös álláspont végrehajtja az Egyesült Nemzetek (ENSZ) Biztonsági Tanácsának 1701 (2006) sz. határozatában foglalt korlátozó intézkedéseket, és előírja többek között a libanoni szervezeteknek vagy személyeknek katonai tevékenységhez, valamint fegyverek és azokhoz kapcsolódó felszerelések biztosításához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódó technikai segítségnyújtásra, finanszírozásra és pénzügyi támogatásra vonatkozó tilalmat.

(2) Ezek az intézkedések a Szerződés hatálya alá tartoznak, és ezért – különösen a valamennyi tagállam gazdasági szereplői által történő egységes alkalmazásuk céljából – végrehajtásuk érdekében, amennyiben a Közösség is érintett, közösségi jogszabályokra van szükség.

(3) Eseti alapon az illetékes hatóságok számára lehetővé kell tenni az olyan segítségnyújtás engedélyezését, amelyet a libanoni kormány vagy az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Libanoni Haderejének (UNIFIL) engedélyezett, figyelembe véve az ENSZ Biztonsági Tanács 1559 (2004) és 1680 (2006) sz. határozatát, valamint bármely más vonatkozó tényt és körülményt.

(4) Helyénvaló megengedni, hogy az illetékes hatóságok engedélyezzék az UNIFIL részét képező fegyveres erőknek, illetve a Libanoni Köztársaság fegyveres erőinek történő segítségnyújtást.

(5) A kellő gyorsaság érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni e rendelet mellékletének módosítására.

(6) A tagállamoknak meg kell határozniuk azokat a szankciókat, amelyek e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandók. A meghatározott szankcióknak arányosnak, hatékonynak és visszatartó erejűnek kell lenniük.

(7) Az e rendeletben meghatározott intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendelet a kihirdetése napján lép hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

1. technikai segítségnyújtás: javításhoz, fejlesztéshez, gyártáshoz, összeszereléshez, teszteléshez, karbantartáshoz vagy bármely más technikai szolgáltatáshoz kapcsolódó bármilyen jellegű technikai támogatás, amely oktatás, tanácsadás, képzés, szakmai tudás és készségek átadása, illetve tanácsadó szolgáltatás formájában valósul meg; a technikai segítségnyújtás magában foglalja a segítségnyújtás szóbeli formáit is;

2. a Közösség területe: azon tagállamok területére terjed ki, amelyekre – a Szerződésben megállapított feltételek szerint – a Szerződést alkalmazni kell.

2. cikk

Tilos:

a) bármely természetes vagy jogi személynek, szervezetnek vagy szervnek közvetve vagy közvetlenül, Libanonban vagy libanoni használatra katonai tevékenységhez, valamint harcászati eszközök és bármely azokhoz kapcsolódó felszerelések – ideértve a fegyverek és lőszer, a katonai járművek és felszerelésük, a katonai jellegű felszerelés, valamint a fentiek pótalkatrészeinek – biztosításához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódóan technikai segítséget nyújtani;

b) bármely természetes vagy jogi személynek, szervezetnek vagy szervnek közvetve vagy közvetlenül, Libanonban vagy libanoni használatra katonai tevékenységekkel kapcsolatos finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen a fegyverek vagy azokhoz kapcsolódó felszerelések értékesítésével, beszerzésével, szállításával vagy kivitelével kapcsolatos vagy az ahhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtást és egyéb szolgáltatások nyújtására irányuló támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást;

[1] HL L 253., 2006.9.16., 36. o.

c) az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy hatása az a) és a b) pontban említett tilalmak megkerülése.

3. cikk

(1) A 2. cikk rendelkezéseitől eltérve, a libanoni kormánynak és az UNIFIL-nek továbbított előzetes írásbeli értesítést követően a tagállamok mellékletben felsorolt illetékes hatóságai az általuk helyénvalónak ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az alábbiakat:

a) Libanonban a Libanoni Köztársaság fegyveres erőitől vagy az UNIFIL-től eltérő természetes vagy jogi személynek, szervezetnek vagy szervnek történő technikai segítségnyújtás, valamint a Libanonban található, vagy ottani használatra szánt fegyverekhez vagy azokhoz kapcsolódó felszerelésekhez nyújtott finanszírozás és pénzügyi támogatás, feltéve, hogy:

i. a szolgáltatásokat sem közvetlenül, sem közvetve nem nyújtják olyan milíciáknak, amelyek lefegyverzésére az ENSZ Biztonsági Tanácsa a 1559 (2004) és 1680 (2006) sz. határozatában felszólított,

ii. az engedélyezéseket eseti alapon adják meg, és

iii. minden esetben a libanoni kormány vagy az UNIFIL engedélyezte a kérdéses szolgáltatás nyújtását az érintett személynek, szervezetnek vagy szervnek. Ha a libanoni kormány vagy az UNIFIL engedélyezi bizonyos fegyverek vagy azokhoz kapcsolódó felszerelések valamely személynek, szervezetnek vagy szervnek történő kivételes biztosítását, ez az engedélyezés értelmezhető az adott személynek, szervezetnek vagy testületnek történő, az érintett eszközök szállításához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódó technikai segítségnyújtás engedélyezéseként.

b) a Libanoni Köztársaság fegyveres erőinek történő, katonai tevékenységekhez, fegyverekhez vagy azokhoz kapcsolódó felszerelésekhez kapcsolódó technikai segítségnyújtás, valamint katonai tevékenységekhez kapcsolódó finanszírozás és pénzügyi támogatás, feltéve, hogy a libanoni kormány az értesítés kézhezvételét követő tizennégy napon belül ez ellen nem emel kifogást;

(2) A 2. cikk rendelkezéseitől eltérve a mellékletben felsorolt illetékes tagállami hatóságok az általuk helyénvalónak ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az alábbiakat:

a) katonai tevékenységekhez és fegyverekhez vagy azokhoz kapcsolódó felszerelésekhez kapcsolódó technikai segítségnyújtás, feltéve, hogy:

i. a segítségnyújtás tárgyát képező eszközöket missziója végrehajtása során az UNIFIL használja vagy fogja használni, és

ii. a szolgáltatásokat olyan fegyveres erőknek nyújtják, amelyek jelenleg vagy a jövőben az UNIFIL részei;

b) katonai tevékenységekhez és fegyverekhez vagy azokhoz kapcsolódó felszerelésekhez nyújtott finanszírozás vagy pénzügyi támogatás, feltéve, hogy:

i. a finanszírozást vagy a pénzügyi támogatást az UNIFIL, az UNIFIL számára csapatokat rendelkezésre bocsátó állam fegyveres ereje, vagy az ilyen állam fegyveres erőinek közbeszerzéseit ellátó hatóság számára nyújtják, és

ii. a fegyvereket vagy az azokhoz kapcsolódó felszereléseket az UNIFIL vagy az UNIFIL számára csapatokat rendelkezésre bocsátó érintett állam fegyveres erői által történő használatra szerezték be.

(3) A tagállamok illetékes hatóságai az (1) és (2) bekezdésben említett engedélyeket csak az engedélyezés tárgyát képező tevékenység megkezdése előtt adhatják meg.

4. cikk

A Bizottság és a tagállamok azonnal tájékoztatják egymást az e rendelet alapján végrehajtott intézkedésekről, és megadnak egymásnak minden egyéb rendelkezésükre álló, e rendelethez kapcsolódó lényeges információt, különös tekintettel e rendelet megsértésére, illetve a végrehajtásával kapcsolatos problémákra, valamint a nemzeti bíróságok által hozott ítéletekre vonatkozóan.

5. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap a mellékletnek a tagállamok által nyújtott információk alapján történő módosítására.

6. cikk

(1) A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtása érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonynak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépése után haladéktalanul értesítik a Bizottságot e szabályokról, valamint azok későbbi módosításáról.

7. cikk

Ezt a rendeletet alkalmazni kell:

a) a Közösség területén, beleértve annak légterét;

b) egy adott tagállam joghatósága alá tartozó bármely légi jármű vagy hajó fedélzetén;

c) a Közösség területén belül vagy azon kívül tartózkodó minden olyan személyre, aki valamely tagállam állampolgára;

d) minden olyan jogi személyre, szervezetre vagy szervre, amely valamely tagállam területén székhellyel rendelkezik vagy valamely tagállam joga szerint hozták létre;

e) a részben vagy teljes egészében a Közösségen belül bármilyen üzleti tevékenységet folytató minden jogi személyre, szervezetre vagy szervre.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. PEKKARINEN

MELLÉKLET

A 3. CIKKBEN EMLÍTETT, HATÁSKÖRREL RENDELKEZŐ HATÓSÁGOK JEGYZÉKE

BELGIUM

A pénzeszközök befagyasztásával, a finanszírozással és a pénzügyi segítségnyújtással kapcsolatban:

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Fax: (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Federale Overheidsdienst Financiën
Administratie van de Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Fax: (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Árukkal, technikai segítségnyújtással és egyéb szolgáltatásokkal kapcsolatban:

A belga védelmi erők és biztonsági szolgálatok értékesítéseinek, beszerzéseinek és technikai segítségnyújtásának, valamint a fegyverek, katonai és katonai jellegű felszerelések gyártásával vagy leszállításával kapcsolatos pénzügyi és technikai szolgáltatásoknak a felügyeletével megbízott szövetségi hatóság:

Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes Moyennes & Énergie
Direction générale du Potentiel économique
Service Licences
Rue de Louvain 44
1er étage
B-1000 Bruxelles
Tél.: (32-2) 548 62 11
Fax: (32-2) 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie
Algemene Directie van het Economisch Potentieel
Dienst vergunningen
Leuvenseweg 44
1ste verdieping
B-1000 Brussel
Tel.: (32-2) 548 62 11
Fax: (32-2) 548 65 70

A fegyverek, katonai és katonai jellegű felszerelések kivitelének, behozatalának és továbbításának engedélyezésével megbízott regionális hatóságok:

Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région de Bruxelles — Capitale:
Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures
City Center
Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20
B-1035 Brussel/Bruxelles
Téléphone: (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)
Fax: (32-2) 800 38 20
Mail: cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région wallonne:
Direction Générale Economie et Emploi
Dir Gestion des Licences,
chaussée de Louvain 14,
B-5000 Namur
Tél.: 081/649 751
Fax: 081/649 760
Mail: m.moreels@mrw.wallonie.be

Vlaams Gewest:
Administratie Buitenlands Beleid
Cel Wapenexport
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel.: (32-2) 553 59 28
Fax: (32-2) 553 60 37
Mail: wapenexport@vlaanderen.be

CSEH KÖZTÁRSASÁG

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel.: (420) 224 907 641
Fax: (420) 224 221 811

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: (420) 257 044 501
Fax: (420) 257 044 502

DÁNIA

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
Tel.: (45) 33 92 33 40
Fax: (45) 33 93 35 10

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tel.: (45) 33 92 00 00
Fax: (45) 32 54 05 33

NÉMETORSZÁG

A finanszírozással és a pénzügyi segítségnyújtással kapcsolatban:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel.: (49-89) 28 89 38 00
Fax: (49-89) 70 90 97 38 00

Technikai segítségnyújtással kapcsolatban:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel.: (49-61) 9 69 08-0
Fax: (49–61) 9 69 08-800

ÉSZTORSZÁG

A fegyverek vagy az azokhoz kapcsolódó felszerelések biztosításával, értékesítésével, illetőleg a technikai segítségnyújtással kapcsolatban:

Strateegilise kauba komisjon (Strategic Goods Commission)
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel.: (372) 6317 200
Faks: (372) 6377 288
E-mail: stratkom@mfa.ee

A finanszírozással és a pénzügyi segítségnyújtással kapcsolatban:

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel.: (372) 6680 500
Faks: (372) 6680 501

GÖRÖGORSZÁG

A. *Vagyoni eszközök befagyasztása*

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str., 101 80
Athens, Greece
Tel.: (30-210) 333.2786
Fax: (30-210) 333.2810

A. *Δέσμευση κεφαλαίων*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νσηΟικονομικής Πολιτικής
Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80
Τηλ.: (30-210) 333.2786
Φαξ: (30-210) 333.2810

B. *Kiviteli és behozatali korlátozások*

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str.,
GR-105 63 Athens
Tel.: (30-210) 328.6401-3
Fax: (30-210) 328.6404

B. *Περιορισμοί εισαγωγών — εξαγωγών*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νσηΣχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63
Αθήνα — Ελλάς
Τηλ.: (30-210) 328.6401-3
Φαξ: (30-210) 328.6404

SPANYOLORSZÁG

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel: (34-91) 3493860
Fax: (34-91) 4572863

Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control
de Movimientos de Capitales
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel: (34-91) 2099511
Fax: (34-91) 2099656

FRANCIAORSZÁG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tél.: (33-1) 44 74 48 93
Télécopie: (33-1) 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et de développement
Sous-direction Multicom
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 44 87 72 85
Télécopie: (33-1) 53 18 96 55

Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Tél.: (33-1) 43 17 44 52
Télécopie: (33-1) 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Étrangère et de Sécurité Commune
Tél.: (33-1) 43 17 45 16
Télécopie: (33-1) 43 17 45 84

ÍRORSZÁG

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel.: (353) 167 16666
Fax.: (353) 167 16561

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
80 St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (353) 140 82153
Fax.: (353) 140 82003

Department of Enterprise, Trade and Employment
Export Licensing Unit
Block C
Earlsfort Centre
Lower Hatch St.
Dublin 2
Tel.: (353) 163 12534
Fax: (353) 163 12562

OLASZORSZÁG

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
D.G.M.M. — Ufficio II
Tel.: (39) 06 3691 2296
Fax: (39) 06 3691 3567
U.A.M.A.
Tel.: (39) 06 3691 3605
Fax: (39) 06 3691 8815

CIPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: (357-22) 30 0600
Φαξ: (357-22) 66 1881

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: (357-22) 30.0600
Fax: (357-22) 66.1881

LETTORSZÁG

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV 1395
Tālr.: (371) 701 6201
Fakss: (371) 782 8121

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Kalpaka bulvārīs 6,
Rīga LV 1081
Tālr.: (371) 704 4431
Fakss: (371) 704 4549

LITVÁNIA

Saugumo politikos departamentas
Užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel. (370-5) 236 25 16
Fax. (370-5) 231 30 90

LUXEMBURG

Ministère des Affaires Étrangères
Direction des relations économiques internationales
6, rue de l'Ancien Athenée
L-1144 Luxembourg
Tel.: (352) 478 23 46
Fax: (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel.: (352) 478 27 12
Fax: (352) 47 52 41

MAGYARORSZÁG

Article 3

Ministry of Economic Affairs and Transport – Hungarian Trade
Licencing Office
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: 1537 Pf.: 345
Tel.: (36) 1 336 73 00

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Pf.: 345
Tel.: (36) 1 336 73 00

Article 4

Ministry of Foreign Affairs
Bem rakpart 47.
H-1027 Budapest
Hungary
Tel.: (36) 1 458 11 42
Fax: (36) 1 458 10 91

Külügyminisztérium
Bem rakpart 47.
Budapest 1027
Magyarország
Tel.: (36) 1 458 11 42
Fax: (36) 1 458 10 91

MÁLTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: (356) 21 24 28 53
Fax: (356) 21 25 15 20

HOLLANDIA

Belastingdienst/Douane Noord
Centrale Dienst In- en Uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Tel: (050) 523 2600
Fax: (050) 523 2183

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
NL-2500 EE Den Haag
Tel.: (31) 70 342 8997
Fax: (31) 70 342 7984

AUSZTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C/2/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel.: (+43-1) 711 00
Fax: (+43-1) 711 00 8386

Österreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz 3,
A-1090 Wien
Tel.: (+43-1) 404 20–0
Fax: (+43-1) 404 20 73 99

Bundesministerium für Inneres
Bundeskriminalamt
Josef Holaubek Platz 1
A-1090 Wien
Tel: (+43-1) 31345 0
Fax: (+43-1) 31345 85290

LENGYELORSZÁG

Ministry of Economy
Department of Export Control
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa
Tel.: (48) 22 693 51 71
Faks: (48) 22 693 40 33

PORTUGÁLIA

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 67 02
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 21 882 32 40 47
Fax: (351) 21 882 32 49

SZLOVÉNIA

Bank of Slovenia
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: (386) 1 471 90 00
Fax: (386) 1 251 55 16
http://www.bsi.si

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: (386) 1 478 20 00
Fax: (386) 1 478 23 47
http://www.gov.si/mzz

Ministry of Defence of the Republic of Slovenia
Vojkova 55
1000 Ljubljana
Tel: (386) 1 471 22 11
Fax: (386) 1 471 29 78
http://www.mors.si

Commission for issuing of preliminary opinions in the procedure of authorizing trade in military weapons and equipment
Logistics Directorate
Ministry of Defence of the Republic of Slovenia
Vojkova 55
1000 Ljubljana
Tel: (386) 1 471 25 46
Fax: (386) 1 471 24 23

Customs Administration of the Republic of Slovenia
Šmartinska 55
1523 Ljubljana
Tel: (386) 1 478 38 00
Fax: (386) 1 478 39 00
http://www.gov.si/curs

SZLOVÁKIA

Ministerstvo hospodárstva SR
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Tel: (421-2) 48 541 111
Fax: (421-2) 4 333 782

Ministerstvo financií SR
Štefanovičova 5
P. O. BOX 82
817 82 Bratislava
Tel: (421-2) 59 581 111
Fax: (421-2) 52 493 048

FINNORSZÁG

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FI-00161 Helsinki/Helsingfors
Tel.: (358-9) 16005
Fax: (358-9) 1605 5707

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8
FI-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
Tel.: (358-9) 1608 8128
Fax: (358-9) 1608 8111

SVÉDORSZÁG

Inspektionen för strategiska produkter
Box 70252
SE-107 22 Stockholm
Tfn (46) 8 406 3100
Fax (46) 8 20 31 00

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tel.: (44) 207 215 0594
Fax: (44) 207 215 0593

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel.: (44) 207 270 5977
Fax: (44) 207 270 5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel.: (44) 207 601 4607
Fax: (44) 207 601 4309

For Gibraltar:
Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No 6 Convent Place
Gibraltar
Tel.: (350) 75707
Fax: (350) 5875700

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis management and Conflict Prevention
CHAR 12/45
B-1049 Brussels
Tel.: (32-2) 299 1176/295 5585
Fax: (32-2) 299 0873